



BOSCH



Zarejestruj swoje
urządzenie w
systemie MyBosch i
zapewnij sobie bezpłatne
korzyści:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Pralkosuszarka

WKD28490EU

[pl] Instrukcja obsługi i instrukcje montażu



Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.



Spis treści

1 Bezpieczeństwo	3	6.1 Urządzenie	21
1.1 Definicja haseł ostrzegawczy- ch	3	6.2 Szufladka na środki piorące ...	22
1.2 Wskazówki ogólne	3	6.3 Pulpit obsługi	22
1.3 Użytkowanie zgodne z prze- znaczeniem	4	7 Wyświetlacz	23
1.4 Ograniczenie grupy użytkowni- ków	4	8 Przyciski	24
1.5 Bezpieczna instalacja	5	9 Programy	25
1.6 Bezpieczne użytkowanie	7	10 Pranie	29
1.7 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja	10	10.1 Przygotowanie prania	29
2 Zapobieganie szkodom mate- rialnym	11	10.2 Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach	30
3 Ochrona środowiska i oszczęd- ność	12	11 Środki piorące i pielęgnacyj- ne	30
3.1 Usuwanie opakowania	12	12 Podstawowy sposób obsługi	31
3.2 Oszczędzanie energii i zasobów naturalnych	12	12.1 Włączanie urządzenia	31
3.3 Tryb oszczędzania energii	12	12.2 Ustawianie programu	31
4 Ustawianie i podłączanie	12	12.3 Zapisywanie ustawień programu	31
4.1 Rozpakowywanie urządze- nia	12	12.4 Otwieranie drzwi	31
4.2 Zakres dostawy	13	12.5 Wkładanie prania	32
4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia	13	12.6 Wsypywanie/wlewanie środ- ka piorącego i pielęgnacyjne- go	32
4.4 Usuwanie elementów pianko- wych	14	12.7 Włączanie programu	32
4.5 Demontaż zabezpieczeń trans- portowych	15	12.8 Namaczanie prania	32
4.6 Narzędzia do montażu	15	12.9 Dokładanie prania	32
4.7 Montaż urządzenia	15	12.10 Przerywanie programu	33
4.8 Podłączanie urządzenia	19	12.11 Obliczanie programu susze- nia	33
5 Przed pierwszym użyciem	20	12.12 Wyjąć pranie	33
5.1 Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów	20	12.13 Wylączanie urządzenia	33
6 Poznawanie urządzenia	21	13 Cel suszenia	33
		13.1 Zmiana celu suszenia	34
		14 Zabezpieczenie przed dzieć- mi	34

14.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi	34
14.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi	34
15 Czyszczenie i pielęgnacja	34
15.1 Czyszczenie bębna i czyszczenie z włókien	34
15.2 Czyszczenie szufladki na środki piorące	35
15.3 Czyszczenie pompy wody	35
15.4 Czyszczenie kołnierza gumowego	38
16 Usuwanie usterek	39
16.1 Odblokowanie awaryjne	44

17 Transport, przechowywanie i utylizacja	45
17.1 Demontaż urządzenia	45
17.2 Montaż zabezpieczeń transportowych	45
17.3 Ponowne uruchomienie urządzenia	45
17.4 Utylizacja zużytego urządzenia	45
18 Serwis	46
18.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)	46
18.2 Gwarancja AQUA-STOP	46
19 Parametry zużycia	47
20 Dane techniczne	48

1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

1.1 Definicja haseł ostrzegawczych

Poniżej podane jest znaczenie haseł ostrzegawczych użytych w niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć ewentualnie poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

WAŻNE

Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć lekkich lub umiarkowanych obrażeń.

UWAGA

Przestrzegać poniższych wskazówek, aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub innym szkodom materialnym.

Uwaga: Wskazuje to na ważne informacje.

1.2 Wskazówki ogólne



- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do prania tekstyliów przystosowanych do prania w pralkach automatycznych oraz wełny przystosowanej do prania ręcznego zgodnie z informacjami podanymi na etykiecie produktu.
- przy użyciu wody wodociągowej i standardowych dostępnych w handlu środków piorących i pielęgnacyjnych.
- do suszenia i odświeżania tekstyliów przystosowanych do suszenia a suszarkach automatycznych i wypranych z użyciem wody.
- w zamkniętych pomieszczeniach domowych lub w przypadku podobnych sposobów używania, na przykład: w kuchniach pracowniczych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach rolnych; przez klientów w hotelach, motelach i innych typowych otoczeniach mieszkalnych; w pensjonatach oferujących śniadania.
- do wysokości 4000 m nad poziomem morza.

1.4 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Uniemożliwić dostęp do urządzenia dzieciom do lat 3 i zwierzętom domowym.

1.5 Bezpieczna instalacja

⚠ **OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami. Instalacja musi mieć wystarczająco duży przekrój kabla.
- ▶ W przypadku stosowania wyłącznika różnicowoprądowego należy stosować tylko jeden typ z oznaczeniem .
- ▶ Nigdy nie zasilать urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▶ Nigdy nie podłączać urządzenia do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę prądu.
- ▶ Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.
- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaćśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
- ▶ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Używanie przedłużonego przewodu zasilającego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- ▶ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się podczas pracy.

- ▶ Ustawić urządzenie na czystym, równym i twardym podłożu.
- ▶ Wypoziomować urządzenie za pomocą nóżek i poziomnicy.

Nieprawidłowy montaż węży i przewodów przyłączeniowych grozi potknięciem.

- ▶ Węże i przewody przyłączeniowe ułożyć w taki sposób, aby nie występowało żadne niebezpieczeństwo potknięcia się.

Jeśli urządzenie jest przesuwane za wystające elementy, jak np. drzwi, części mogą się oderwać.

- ▶ Nie przesuwać urządzenia za wystające elementy.

⚠ WAŻNE – Ryzyko skaleczenia!

Ostre krawędzie urządzenia mogą być przyczyną skaleczeń w przypadku dotknięcia.

- ▶ Nie dotykać ostrych krawędzi urządzenia.
- ▶ Podczas instalacji i transportu urządzenia używać rękawic ochronnych.

1.6 Bezpieczne użytkowanie

⚠ **OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej i zamknąć zawór wody.
- ▶ Skontaktować się z serwisem. → *Strona 46*

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

⚠ **OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Urządzenia nie należy ustawiać za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami posiadającymi zawias po stronie przeciwnej do urządzenia, który uniemożliwia pełne otwarcie urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

Podczas wirowania większych, nieprzepuszczających wody rzeczy do prania może dojść do niewyważenia, co może prowadzić do obrażeń.

- ▶ Nie należy prać i wirować w urządzeniu dużych, nieprzepuszczających wody rzeczy, takich jak koce lub nakładki na materace.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Pył węglowy lub mąka w pobliżu urządzenia mogą spowodować eksplozję.

- ▶ Podczas eksploatacji utrzymywać otoczenie urządzenia w czystości.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!

Środki piorące i pielęgnacyjne mogą spowodować zatrucie w przypadku połknięcia.

- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Łatwopalne przedmioty, takie jak zapalniczki lub zapalki, mogą zapalić się w trakcie suszenia.

- ▶ Przed suszeniem usunąć wszystkie łatwopalne przedmioty z kieszeni upranych rzeczy.

Nieuprane rzeczy mogą zapalić się podczas suszenia.

- ▶ Nie suszyć w tym urządzeniu nieupranych rzeczy.
- ▶ Pranie zanieczyszczone substancjami takimi jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, parafina, odplamiacz, terpentyna, воск i zmywacz do wosku należy przed suszeniem w urządzeniu uprać w gorącej wodzie z dodatkiem większej ilości środka piorącego.
- ▶ Przed suszeniem należy dokładnie wypłukać pranie w gorącej wodzie ze środkiem piorącym.
- ▶ Nie używać urządzenia, jeśli pranie zostało wcześniej poddane czyszczeniu chemikaliami przemysłowymi.

Jeśli pranie zostało wcześniej poddane działaniu łatwopalnych środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, może to spowodować wybuch w urządzeniu.

- ▶ Przed praniem dokładnie wypłukać rzeczy poddane wstępnemu czyszczeniu.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Jeśli proces suszenia zostanie przerwany przed czasem, pranie nie jest wystarczająco schłodzone i może się zapalić.

- ▶ Nie przerywać programu suszenia przed upływem ustawionego czasu.
- ▶ W przypadku przerwania procesu suszenia przed upływem ustawionego czasu należy natychmiast wyjąć i rozłożyć pranie.

⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Wchodzenie lub wspinanie się na urządzenie może spowodować pęknięcie pokrywy.

- ▶ Nie wchodzić, ani nie wspinać się na urządzenie.
- Urządzenie może się przewrócić w przypadku siadania na otwartych drzwiach lub opierania się o nie.
- ▶ Nie siadać na drzwiach urządzenia, ani nie opierać się o nie.
 - ▶ Nie stawiać żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia.
- Przy wkładaniu rąk do obracającego się bębna może dojść do zranienia.
- ▶ Przed włożeniem rąk poczekać, aż bęben całkowicie się zatrzyma.

⚠ WAŻNE – Ryzyko oparzenia!

Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach.

- ▶ Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

⚠ WAŻNE – Ryzyko oparzeń chemicznych!

Przy otwieraniu szufladki na środki piorące znajdujące się w urządzeniu środki piorące i pielęgnacyjne mogą pryskać.

W przypadku kontaktu z oczami lub skórą może dojść do podrażnień.

- ▶ W przypadku kontaktu ze środkami piorącymi lub pielęgnacyjnymi dokładnie przepłukać oczy lub skórę czystą wodą.

- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

1.7 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego jest niebezpieczne.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!

Stosowanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki może spowodować powstanie toksycznych oparów.

- ▶ Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

2 Zapobieganie szkodom materialnym

UWAGA

Nieprawidłowe dozowanie płynów do płukania tkanin, środków piorących, środków pielęgnacyjnych i czyszczących może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.

Przekroczenie maksymalnej pojemności ładunkowej ma negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności ładunkowej dla każdego programu i nie przekraczać jej.

→ *Strona 25*

Pianka lub guma piankowa może podczas suszenia odkształcić się lub stopić.

- ▶ W urządzeniu nie wolno suszyć przedmiotów takich jak guma piankowa (pianka lateksowa), czepki kąpielowe, wodoodporne tkaniny, gumowane przedmioty i elementy odzieży lub poduszki z wypełnieniem z gumy piankowej.

Podczas transportu urządzenie ma zamontowane zabezpieczenia transportowe.

Nieusunięte zabezpieczenia transportowe mogą spowodować szkody materialne i uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem należy całkowicie usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe i przechować je.
- ▶ Przed każdym transportem należy całkowicie zamontować wszystkie zabezpieczenia transportowe, aby uniknąć szkód transportowych.

Niewłaściwe podłączenie węża dopływowego może prowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Mocno dokręcić złącza dopływu wody.
- ▶ Wąż dopływowy podłączać do kranu w miarę możliwości bezpośrednio, bez użycia dodatkowych elementów łączących, takich jak adaptery, przedłużki, zawory itp.
- ▶ Obudowa zaworu węża dopływu wody nie może się stykać z innymi zamontowanymi elementami i nie może być poddawana działaniu sił zewnętrznych.
- ▶ Średnica wewnętrzna kurka musi wynosić co najmniej 17 mm.
- ▶ Długość gwintu na złączu kranu powinna wynosić co najmniej 10 mm.

Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie wody może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Upewnić się, że ciśnienie wody w instalacji wodociągowej wynosi co najmniej 100 kPa (1 bar) i maksymalnie 1000 kPa (10 barów).
- ▶ Jeśli ciśnienie wody przekracza podaną wartość maksymalną, należy zainstalować zawór redukcyjny między przyłączem wody a zestawem węży urządzenia.
- ▶ Nie podłączać urządzenia do baterii mieszającej bezciśnieniowego podgrzewacza wody.

Zmodyfikowane lub uszkodzone węże wodne mogą spowodować uszkodzenia materialne i uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Nigdy nie załamywać, zginać, modyfikować ani przecinać przewodu sieciowego.
- ▶ Używać tylko dostarczonych z urządzeniem węży wodnych lub oryginalnych węży zamiennych.

- ▶ Nigdy nie używać ponownie używanych już wcześniej węży wodnych. Użytkowanie urządzenia przy użyciu zanieczyszczonej lub zbyt gorącej wody może prowadzić do powstania szkód materialnych i spowodować uszkodzenie urządzenia.
- ▶ Urządzenie zasilać tylko zimną wodą wodociągową. Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▶ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▶ Urządzenie należy czyścić wyłączając wodą i miękką, wilgotną ściereczką.
- ▶ Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów, które mają kontakt z urządzeniem.

3 Ochrona środowiska i oszczędność

3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▶ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

3.2 Oszczędzanie energii i zasobów naturalnych

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu i wody.

- Stosować programy z niskimi temperaturami i dłuższym przebiegiem prania oraz wykorzystywać maksy-

malną pojemność załadunkową.
→ *Strona 25*

- Środki piorące dozować w zależności od stopnia zabrudzenia prania.
- Zmniejszyć temperaturę prania przy lekko i normalnie zabrudzonym praniu.
- Ustawić maksymalną prędkość wirowania, jeśli pranie ma być następnie suszone w urządzeniu.
- Pracować bez prania wstępnego.

3.3 Tryb oszczędzania energii

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez krótki czas, automatycznie przełączy się w tryb oszczędzania energii.

Tryb oszczędzania energii zostaje zakończony przez ponowne uruchomienie urządzenia.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączy się automatycznie.

4 Ustawianie i podłączanie

4.1 Rozpakowywanie urządzenia

UWAGA

Pozostawione w bębnie przedmioty, które nie są związane z pracą urządzenia, mogą być przyczyną szkód materialnych oraz uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z bębna te przedmioty i dołączone elementy wyposażenia dodatkowego.

1. Zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz pokrowce ochronne. → *Strona 12*

2. Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
3. Otworzyć drzwi. → *Strona 31*
4. Usunąć z bębna wyposażenie dodatkowe.
5. Zamknąć drzwi.

4.2 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

UWAGA

Używanie urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem może mieć negatywny wpływ na funkcje urządzenia i może prowadzić do szkód materialnych i uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Nie używać urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem.
- ▶ Wymienić odpowiednie wyposażenie przed uruchomieniem urządzenia.

Uwaga: Urządzenie zostało fabrycznie przetestowane pod kątem działania. Może to powodować powstawanie plam z wody w urządzeniu, które zostaną usunięte podczas pierwszego cyklu prania.

W zakres dostawy wchodzi:

- Pralkosuszarka
- dodatkowe dokumenty
- Zabezpieczenia transportowe → *Strona 15*
- zaślepki
- Uchwyt do mocowania węża odprowadzającego wodę
- Elementy montażowe → *Strona 15*

4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Urządzenie zawiera elementy przewodzące napięcie elektryczne.

Dotykanie elementów przewodzących napięcie elektryczne jest niebezpieczne.

- ▶ Nie użytkować urządzenia bez pokrywy.

UWAGA

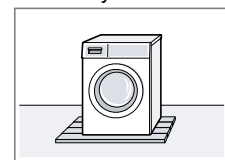
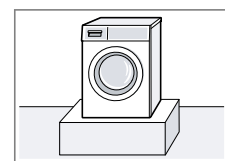
Zamarznięte resztki wody w urządzeniu mogą spowodować jego uszkodzenie.

- ▶ Nie ustawiać i nie użytkować urządzenia w miejscach zagrożonych wystąpieniem mrozu ani na zewnątrz.

Jeśli urządzenie zostanie przechylone o ponad 40°, może dojść do wycieku resztek wody z urządzenia i doprowadzić w konsekwencji do powstania szkód materialnych.

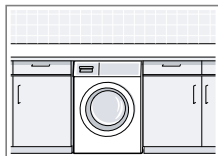
- ▶ Zachować ostrożność przy przechylaniu urządzenia.
- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.

Miejsce ustawienia	Wymagania
Cokół	Zamocować urządzenie za pomocą nakładek mocujących.
Drewniany strop belkowy	Ustawić urządzenie na wodoodpornej płycie drewnianej (grubość min. 30 mm), stabilnie



Miejsce ustawienia Wymagania

Ciąg kuchenny

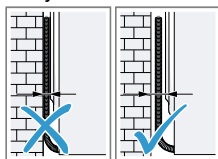


przykręcone do podłogi.

Urządzenie można ustawić wyłącznie pod ciągłym blatem roboczym, który jest stabilnie połączony z sąsiadującymi szafkami. Wymagana szerokość wnęki: 60 cm.

Uwaga: Zastosowanie blaszanych przewodnic ułatwia wsunięcie urządzenia w niszę. Przed wsunięciem urządzenia zwilżyć blaszane przewodnice roztworem wody i detergentu. Nie używać olejów ani środków natłuszczających.

Przy ścianie



Nie zaciskać węża ani sieciowego przewodu przyłączeniowego między ścianą a urządzeniem.

4.4 Usuwanie elementów piankowych

Aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu, urządzenie jest fabrycznie zabezpieczone za pomocą elementów piankowych. Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć elementy piankowe.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Podczas przechylania urządzenia urządzenie może się przewrócić.

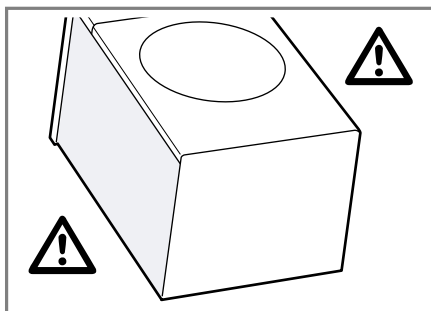
- ▶ Zachować ostrożność przy przechylaniu urządzenia.
- ▶ Nie przechylać urządzenia w pojedynkę.

UWAGA

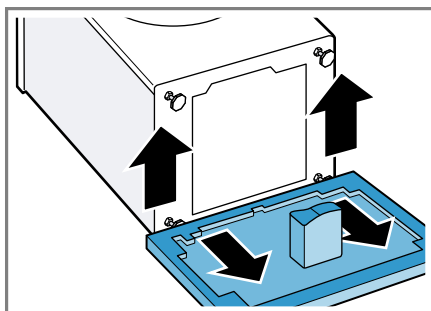
Nie usunięty materiał piankowy może podczas pracy prowadzić do uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem usunąć wszystkie elementy piankowe.

1. Przechylić urządzenie do tyłu.



2. Usunąć elementy piankowe znajdujące się na spodzie.



Nie wyrzucać elementów piankowych. Wykorzystać elementy piankowe do ponownego transportu urządzenia.

Uwaga: Aby elementy piankowe zamontować w urządzeniu na czas

transportu, należy wykonać opisane poniżej czynności w odwrotnej kolejności.

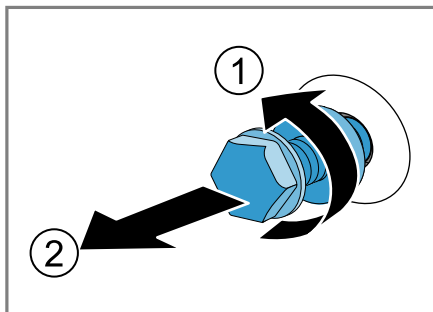
4.5 Demontaż zabezpieczeń transportowych

Podczas transportu urządzenie ma zamontowane z tyłu zabezpieczenia transportowe.

Uwaga: Śruby blokady transportowej i podkładki należy zachować na wypadek transportu w późniejszym terminie.

Wymaganie: Elementy piankowe są usunięte. → *Strona 14*

1. Wyciągnąć wąż z uchwytów.
2. Wykręcić ① i usunąć ② wszystkie śruby 4 zabezpieczeń transportowych za pomocą klucza płaskiego o rozmiarze 13.



3. Usunąć z uchwytu przewód przyłączeniowy.
4. Nałożyć 4 zaślepki.

Uwaga: Aby blokady transportowe zamontować w urządzeniu na czas transportu, należy wykonać opisane poniżej czynności w odwrotnej kolejności.

4.6 Narzędzia do montażu

Do montażu potrzebne są następujące narzędzia:

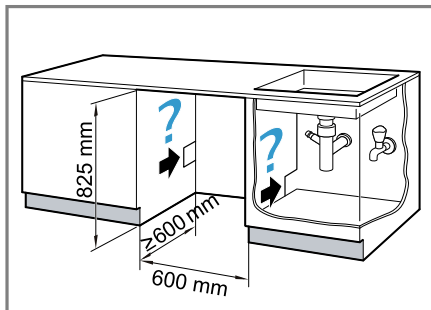
- poziomnica
- Klucz płaski o rozmiarze 13

- Klucz płaski o rozmiarze 17
- wiertło Forstnera Ø 38 mm
- wiertło spiralne Ø 2 mm
- wkrętak

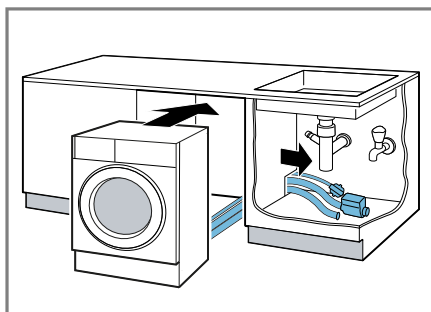
4.7 Montaż urządzenia

Przygotowanie urządzenia do pracy

1. Wymierzyć wnękę do zabudowy.



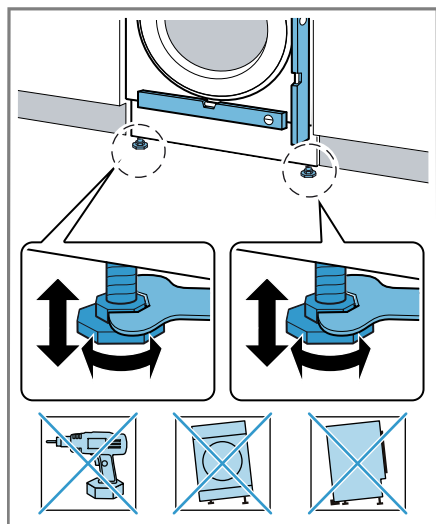
2. Ułożyć przewód zasilający, jak również wąż doprowadzający i odprowadzający wodę.
3. Wsunąć urządzenie i jednocześnie dokręcić przewód zasilający oraz wąż doprowadzający i odprowadzający wodę.



4. Podłączyć wąż doprowadzający wodę. → *Strona 19*

pl Ustawianie i podłączanie

5. Podłączyć wąż odprowadzający wodę. → *Strona 19*
6. Ustawić urządzenie za pomocą poziomnicy.



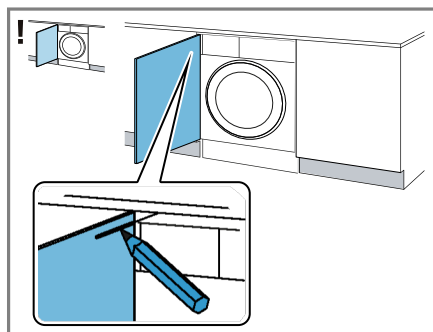
Montaż drzwi urządzenia

Uwaga: Elementy metalowe mogą mieć negatywny wpływ na funkcje panelu obsługi.

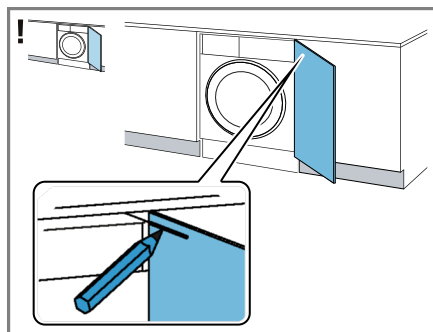
Nie używać drzwi mebli z metalowymi elementami w obszarze panelu obsługi.

1. Przytrzymać drzwi mebla przy urządzeniu na żądanej wysokości i zaznaczyć górną krawędź urządzenia

po wewnętrznej stronie drzwi mebla.



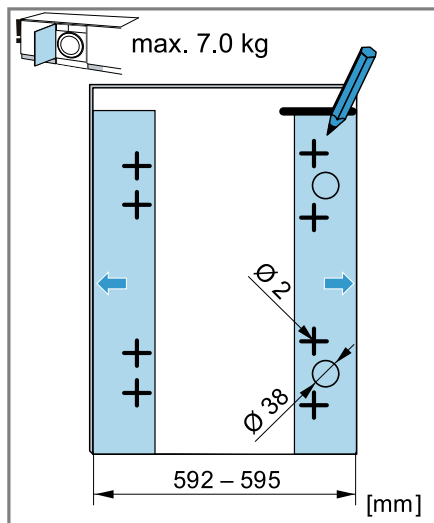
Oznakowanie górnej krawędzi urządzenia w przypadku wersji lewostronnej



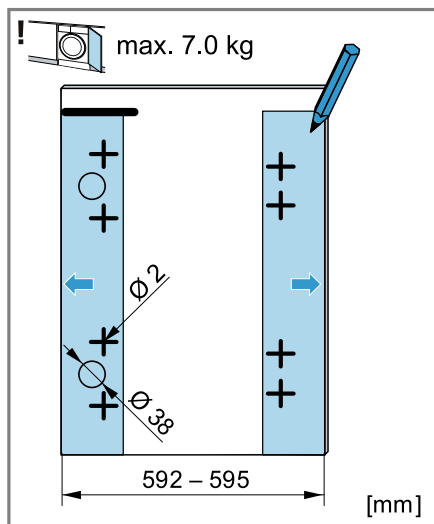
Oznakowanie górnej krawędzi urządzenia w przypadku wersji prawostronnej

2. Zaznaczyć otwory po wewnętrznej stronie drzwi mebla za pomocą dołączonego szablonu.

- Przyłożyć szablon otworów do oznaczenia na górnej krawędzi urządzenia.

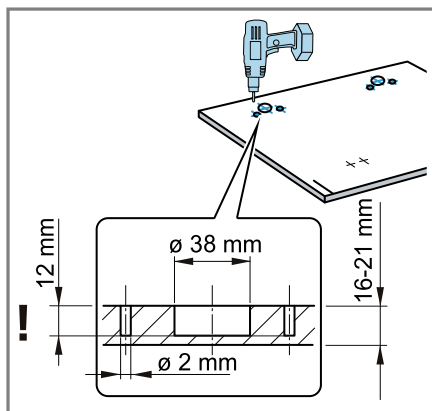


Zaznaczenie otworów w przypadku wersji lewostronnej

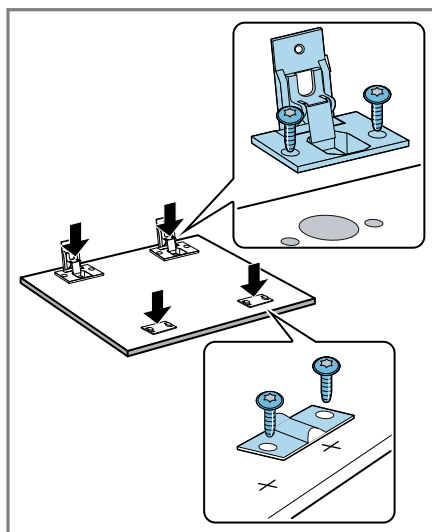


Zaznaczenie otworów w przypadku wersji prawostronnej

3. Za pomocą wiertła Forstnera $\varnothing 38$ mm wywiercić w zaznaczonych wcześniej punktach otwory pod zawiasy. Za pomocą wiertła spiralnego $\varnothing 2$ mm wywiercić w zaznaczonych wcześniej punktach otwory na śruby.

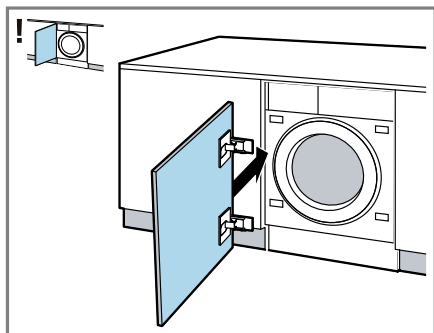


4. Włożyć zawiasy w otwory i przykręcić.

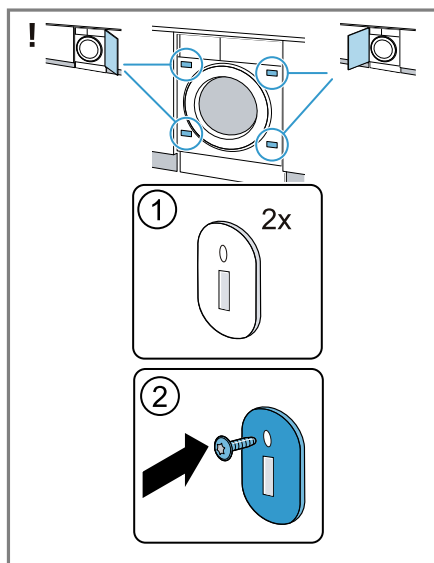


5. Przykręcić płytki dociskowe zapałek magnetycznych.

6. Zamontować na urządzeniu drzwi mebla.

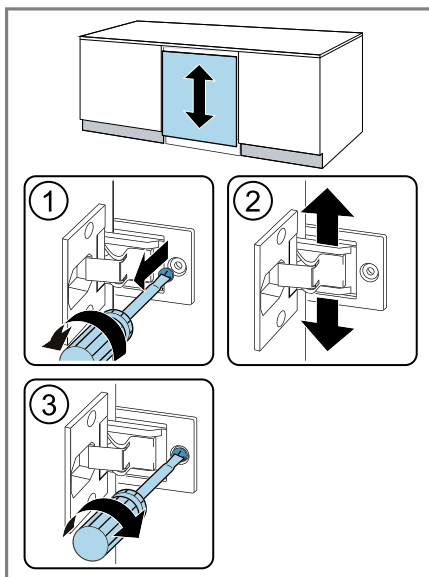


7. Zamontować w urządzeniu zapadki magnetyczne.

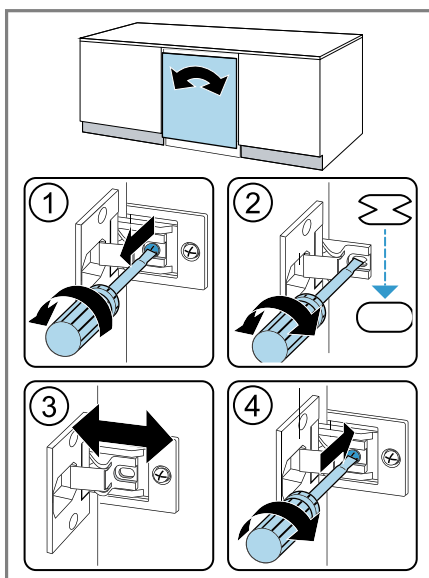


Wyregulowanie drzwi mebla

Regulowanie drzwi mebla w pionie



Regulowanie drzwi mebla w poziomie



4.8 Podłączanie urządzenia

Podłączanie węża doprowadzającego wodę

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

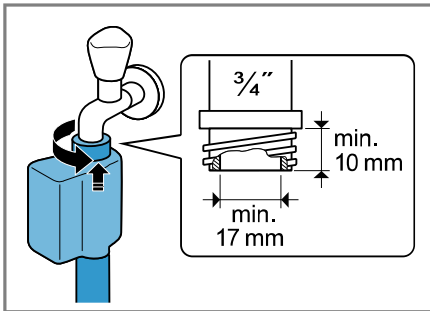
Urządzenie zawiera elementy przewodzące napięcie elektryczne. Dotykanie elementów przewodzących napięcie elektryczne jest niebezpieczne.

- ▶ Nie zanurzać w wodzie zaworu elektromagnetycznego Aquastop.

UWAGA

Niewłaściwe podłączenie węża dopływowego może prowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Mocno dokręcić złącza dopływu wody.
1. Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu wody (26,4 mm = 3/4").



2. Ostrożnie otworzyć zawór wody i sprawdzić szczelność w miejscach podłączenia.

Rodzaje przyłączy odpływu wody

Informacje te ułatwiają podłączenie urządzenia do odpływu wody.

UWAGA

Podczas odpompowywania wody wąż odprowadzający wodę znajduje się pod ciśnieniem i może odłączyć

się od zainstalowanego punktu przyłączeniowego.

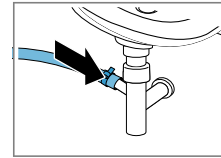
- ▶ Zabezpieczyć wąż odprowadzający wodę przed niezamierzonym odłączeniem.

W przypadku zablokowanego lub zamkniętego odpływu, zgromadzone ścieki mogą cofnąć się do urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że ścieki są szybko odprowadzane do kanalizacji, a zatory zostały usunięte.

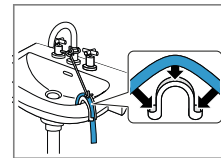
Uwaga: Aby nie przekroczyć wysokości odpompowania urządzenia, nie należy układać węża odprowadzającego wodę w miejscu niższym niż 60 cm ani wyższym niż 100 cm nad powierzchnią, na której stoi urządzenie.

Syfon



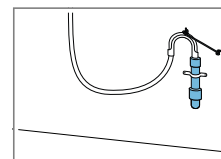
Zabezpieczyć miejsce podłączenia opaską zaciskową (24-40 mm).

Umywalka



Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka i zabezpieczyć.

Rura z tworzywa sztucznego z gumowym kołnierzem



Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka i zabezpieczyć.

Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

Uwaga: Dla tego urządzenia instalacja elektryczna domu musi być zgodna z lokalnymi wymogami prawnymi i przepisami bezpieczeństwa oraz powinna być zaopatrzona w wyłącznik różnicowoprądowy.

1. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia. Parametry przyłączeniowe urządzenia można znaleźć w rozdziale Dane techniczne → *Strona 48*.
2. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

5 Przed pierwszym użyciem

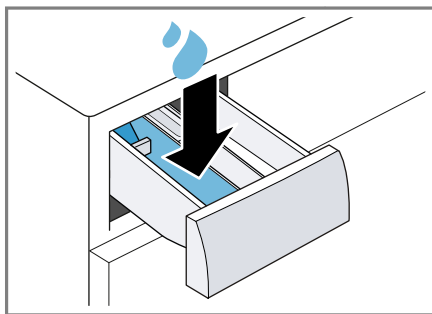
Przygotować urządzenie do użycia.

5.1 Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów

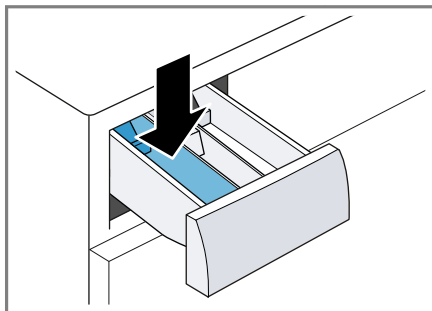
Urządzenie zostało poddane dokładnej kontroli przed opuszczeniem fabryki. Aby usunąć resztki wody, pierwsze pranie należy wykonać bez tekstyliów.

1. Nacisnąć .
Proces włączania trwa kilka sekund.
2. Ustawić program  **Drum Clean**.
3. Zamknąć drzwi.
4. Wyciągnąć dozownik detergentu.

5. Wlać ok. 1 l wody wodociągowej do przegródki II.



6. Uniwersalny proszek do prania z wybielaczem tlenowym należy wsypać do komory II.



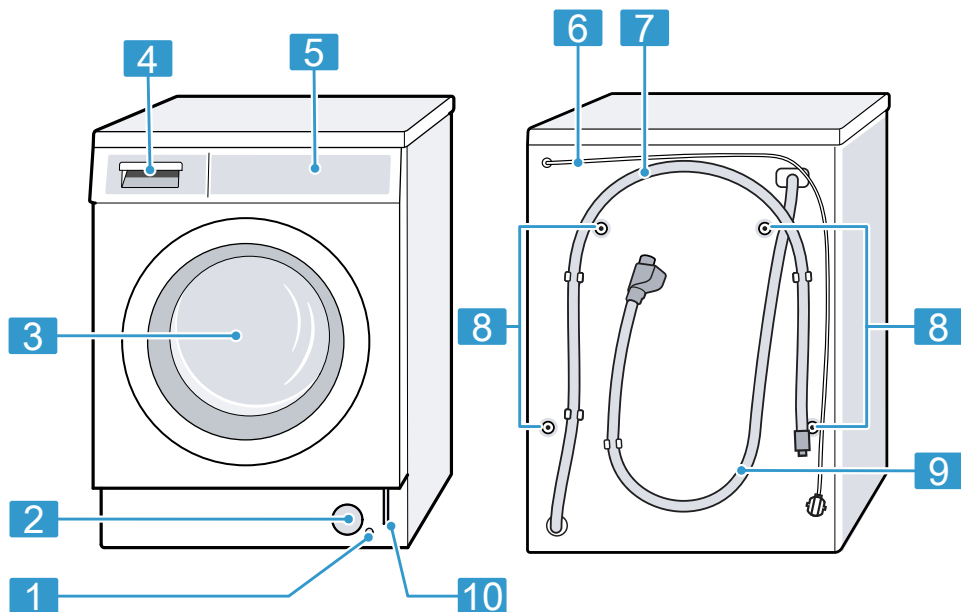
Aby zapobiec powstawaniu piany, użyć tylko połowy zalecanej przez producenta ilości środka piorącego do lekko zabrudzonego prania. Nie używać środków piorących do wełny ani do tkanin delikatnych.

7. Wsunąć dozownik detergentu.
8. Włączyć program. → *Strona 32*
9. Włączyć pierwszy cykl prania lub nacisnąć , aby wyłączyć urządzenie.
→ *"Podstawowy sposób obsługi", Strona 31*

6 Poznanawanie urządzenia

6.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



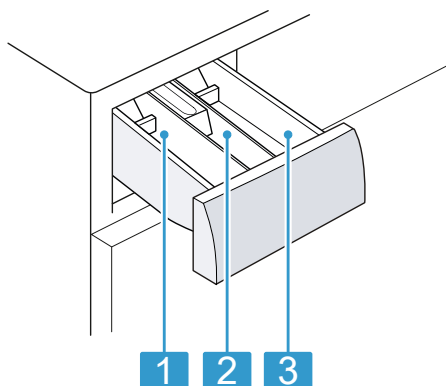
W zależności od typu urządzenia przedstawione na ilustracji szczegóły, takie jak kolor czy kształt, mogą się różnić.

- 1** Wąż spustowy → *Strona 36*
- 2** Kłapa konserwacyjna pompy wody → *Strona 35*
- 3** drzwi → *Strona 31*
- 4** Szufladka na środki piorące → *Strona 22*
- 5** Pulpit obsługi → *Strona 22*

- 6** Przewód przyłączeniowy → *Strona 20*
- 7** Wąż odprowadzający wodę → *Strona 19*
- 8** Zabezpieczenia transportowe → *Strona 15*
- 9** Wąż doprowadzający wodę → *Strona 19*
- 10** Odblokowanie awaryjne → *Strona 44*

6.2 Szufladka na środki piorące

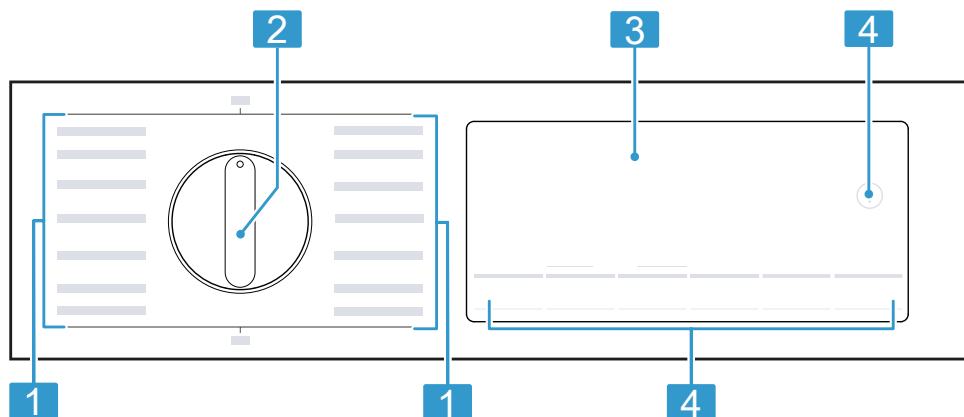
Uwaga: Przestrzegać podanych przez producenta informacji dotyczących użytkowania i dozowania środków piorących i pielęgnujących oraz informacji podanych w opisach programów.



- | | |
|---|--|
| 1 | Komora II: środek dla prania głównego, |
| 2 | Komora ☼: płyn do płukania |
| 3 | Komora I: środek dla prania wstępnego |

6.3 Pulpit obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



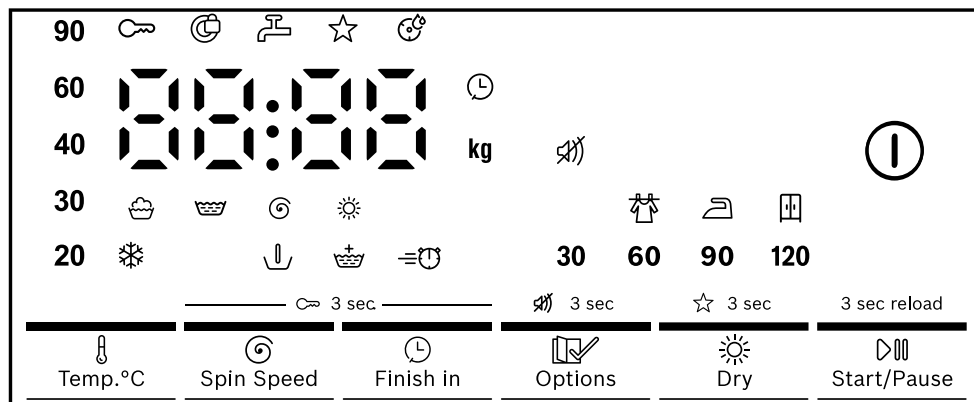
1 Programy → *Strona 25*

2 Programator → *Strona 31*

7 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki.

W zależności od stanu programu na wyświetlaczu widoczne są różne informacje w obszarze 88:88, np. E nd.



Przykładowe wskazanie na wyświetlaczu

Wskazanie	Opis
0:40 ¹	Przewidywany czas trwania programu lub czas pozostały do końca programu w godzinach i minutach.
10h ⌚ ¹	Czas zakończenia programu → Strona 25
5,0 ¹	Zalecana maksymalna pojemność załadunkowa dla ustawionego programu w kg.
* - 90	Ustawiona temperatura w °C. → Strona 24 * (zimny)
🧺	Status programu: Pranie
🧺	Status programu: Płukanie
🌀	Status programu: Wirowanie
End	Status programu: Zakończenie programu
☀️	Status programu: Suszenie
🔒	- świeci się: aktywowano zabezpieczenie przed dziećmi. - miga: zabezpieczenie przed dziećmi zostało aktywowane a urządzenie zostało włączone. → Strona 34

¹ Przykład

Wskazanie	Opis
	Aktywowano dodatkowy cykl płukania.
30 60 90 120	Czas trwania programu suszenia jest aktywowany. → <i>Strona 25</i>
	Aktywowano pranie wstępne.
	Skrócony czas trwania programu został aktywowany.
☆	Zapisz program.
	Cel suszenia został aktywowany. → <i>Strona 33</i>
	Cel suszenia został aktywowany. → <i>Strona 33</i>
	Cel suszenia został aktywowany. → <i>Strona 33</i>
	Ustawienie podstawowe: Sygnał zakończenia
	miga: wymagane jest czyszczenie bębna. W celu przeprowadzenia czyszczenia i pielęgnacji bębna oraz zbiornika pralki włączyć program  Drum Clean. → <i>Strona 34</i>
	■ świeci się: drzwi są zablokowane i nie można ich otworzyć. – W celu dołożenia prania należy odblokować drzwi. → <i>Strona 32</i> – Aby otworzyć drzwi, trzeba przerwać program. → <i>Strona 33</i> ■ wył.: drzwi są odblokowane i można je otworzyć.
	■ Brak ciśnienia wody. → <i>Strona 39</i> ■ Ciśnienie wody w kranie jest zbyt niskie.

8 Przyciski

Wybór i zmiana ustawień programu zależy od ustawionego programu i statusu programu.

Przycisk	Opis
①	Włączenie lub wyłączenie urządzenia.
ⓘ Temp. °C	Dopasować temperaturę.
⊙ Spin Speed	Dopasowanie prędkości obrotowej wirowania lub dezaktywacja wirowania. Po dokonaniu wyboru 00:00 woda zostaje odpompowana, a wirowanie dezaktywowane. Pranie pozostaje mokre w bębnie.
▷ Start/Pause	Włączanie lub pauzowanie programu.

Przycisk	Opis
3 sec reload	Naciskając przycisk przez około 3 sekundy, w zależności od statusu programu można wykonać następujące czynności: ■ Dokładanie prania → <i>Strona 32</i> ■ Dopasowywanie ustawień programów
⌚ Finish in	Ustawić czas zakończenia programu. Czas trwania programu jest już uwzględniony w ustawionej liczbie godzin. Po rozpoczęciu programu wyświetli się czas trwania programu.
🔧 Options	🔧: Aktywacja lub dezaktywacja prania wstępnego, np. do prania mocno zabrudzonych tekstyliów. Dodać środek piorący do prania wstępnego do komory I i środek piorący przeznaczony do prania zasadniczego do komory II dozownika detergentu. → <i>"Szufladka na środki piorące", Strona 22</i> 👑: Aktywacja lub dezaktywacja dodatkowego cyklu płukania. Zalecane w przypadku szczególnie wrażliwej skóry lub w regionach z bardzo miękką wodą. ⏸: Aktywacja lub dezaktywacja skróconego czasu trwania programu. Zwiększa się zużycie energii. Rezultat prania nie ulega przez to pogorszeniu.
🔒 3 sec	Aktywacja lub dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi. → <i>Strona 34</i>
☆ 3 sec	Zapisać indywidualne ustawienia programu. → <i>Strona 31</i>
🔊 3 sec	Naciskając przycisk przez około 3 sekundy, można aktywować lub dezaktywować sygnały obsługi i sygnały informacyjne.
☀ Dry	Aktywować lub dezaktywować suszenie po praniu. Zmienić rezultat suszenia. → <i>Strona 33</i> Zmienić czas trwania programu. → <i>Strona 24</i> Uwaga: Należy przestrzegać informacji zawartych w opisach programów dotyczących regulowanych kombinacji programów suszenia i prania. → <i>Strona 25</i>

9 Programy

Uwaga: Etykiety pielęgnacyjne zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.

→ *"Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach", Strona 30*

Program	Opis	maks. wsad (kg) Pranie	maks. załadunek (kg) Suszenie
Cottons 	Pranie wytrzymałych tkanin z bawełny i lnu. Ustawienie programu: ■ maks. 90°C ■ maks. 1400 obr./min	8,0	5,0
Eco 40-60	Pranie tekstyliów z bawełny i lnu. Uwaga: Tekstylia, które zgodnie z symbolem pielęgnacyjnym przeznaczone są do prania w temperaturze od 40°C  do 60°C  , można prać razem. Skuteczność prania odpowiada najlepszej klasie skuteczności prania według norm prawnych. W przypadku tego programu temperatura prania zostanie automatycznie dopasowana tak, aby osiągnąć optymalną efektywność energetyczną przy najlepszej skuteczności prania. Nie można zmienić temperatury prania. Prędkość obrotowa wirowania wynosi maksymalnie 1400 obr./min.	8,0	– ¹
Wash & Dry 	Pranie i suszenie tekstyliów z bawełny i lnu. Uwaga: Tekstylia, które zgodnie z symbolem pielęgnacyjnym przeznaczone są do prania w temperaturze od 40°C  do 60°C  , można prać razem. Skuteczność prania odpowiada najlepszej klasie skuteczności prania według norm prawnych. W przypadku tego programu temperatura prania zostanie automatycznie dopasowana tak, aby osiągnąć optymalną efektywność energetyczną przy najlepszej skuteczności prania. Nie można zmienić temperatury prania. Prędkość obrotowa wirowania wynosi maksymalnie 1400 obr./min.	5,0	5,0
Easy Care 	Pranie tekstyliów z włókien syntetycznych.	4,0	2,5

¹ Suszenie nie jest niemożliwe

Program	Opis	maks. wsad (kg) Pranie	maks. załadun- ek (kg) Susze- nie
	Ustawienie programu: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1200 obr./min		
Mixed Load  	Pranie tekstyliów z bawełny, lnu i włókien syntetycznych. Program przeznaczony do lekko zabrudzonego prania. Ustawienie programu: ■ maks. 90 °C ■ maks. 1400 obr/min	5,0	5,0
 Delicates/ Silk	Pranie delikatnych wyrobów tekstylnych z jedwabiu, wiskozy i syntetyków. Używać środka piorącego do tkanin delikatnych lub jedwabiu. Uwaga: Wyjątkowo delikatne tkaniny lub tekstylia z haftkami lub fiszbinami prać w specjalnych siatkach do prania. Ustawienie programu: ■ maks. 30 °C ■ maks. 800 obr/min	2,0	– ¹
 Wool 	Pranie tkanin wełnianych lub z domieszką wełny, nadających się do prania ręcznego lub w palce. Aby zapobiec zbieganiu się prania, bęben bardzo delikatnie porusza prane tekstylia, zachowując dłuższe przerwy w procesie prania. Używać środka piorącego do wełny. Ustawienie programu: ■ maks. 30 °C ■ maks. 800 obr/min	2,0	– ¹
Rinse/ Spin 	Płukanie z późniejszym wirowaniem i odpompowaniem wody. Ustawienie programu: maks. 1400 obr./min.	–	–
 Spin/Drain	Wirowanie i odpompowanie wody. Ustawienie programu: maks. 1400 obr./min.	–	–

¹ Suszenie nie jest niemożliwe

Program	Opis	maks. wsad (kg) Pranie	maks. załadunek (kg) Suszenie
☆ Memory	Ustawić zapisany program z indywidualnymi ustawieniami programu.	–	–
Hygiene Care 	Pranie wytrzymałych tkanin z bawełny i lnu. Program zalecany w przypadku alergii i szczególnie wysokich wymagań higienicznych. Uwaga: Gdy ustawiona temperatura zostanie osiągnięta, jest utrzymywana na stałym poziomie podczas całego procesu prania. Ustawienie programu: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1400 obr/min	4,0	4,0
 Drum Clean	Czyszczenie i pielęgnacja bębna. → <i>Strona 34</i> Stosować ten program w następujących przypadkach: ■ przed pierwszym użyciem ■ w przypadku częstego prania w temperaturze 40°C i niższych ■ po dłuższej nieobecności Użyć uniwersalnego proszku do prania z wybielaczem tlenowym. Uniwersalny proszek do prania z wybielaczem tlenowym wsypać do komory II przeznaczonej na środek piorący do prania głównego. → <i>Strona 22</i> Aby zapobiec powstawaniu piany, zmniejszyć ilość środka piorącego o połowę. Nie używać płynu do płukania tkanin. Nie używać środków piorących do wełny lub tkanin delikatnych, jak również środków piorących w płynie. Uwaga: Wskaźnik czyszczenia bębna miga jako przypomnienie, jeśli przez dłuższy czas nie był włączany program z ustawieniem temperatury 60°C lub wyższej.	– ¹	– ²
 Gentle Dry	Suszenie tekstyliów z włókien syntetycznych.	– ¹	2,5

¹ Pranie nie jest możliwe.² Suszenie nie jest niemożliwe

Program	Opis	maks. wsad (kg) Pranie	maks. załadunek (kg) Suszenie
	Program oszczędny z niskimi temperaturami do tkanin delikatnych.		
☀ Intensive Dry	Suszenie tekstyliów z bawełny i lnu. Program intensywny z temperaturami odpowiednimi dla tkanin wytrzymałych.	– ¹	5,0
☹ Iron Assist	Redukcja zagnieceń i zapachów unoszących się w powietrzu dzięki parze wodnej. Nadaje się do tkanin nadających się do prania, suchych lub tkanin wymagających czyszczenia chemicznego. Wskazówka: Aby uniknąć zagnieceń, po zakończeniu programu natychmiast wyjąć tekstylia. Uwaga: Tekstylia nie będą poddane suszeniu ani czyszczeniu.	– ¹	1,0
☹ Super Quick 15' ☹ Wash & Dry 60'	Pranie tekstyliów z bawełny, lnu i włókien syntetycznych. Krótki program do lekko zabrudzonych tekstyliów w małych ilościach. Uwaga: Jeżeli tekstylia mają być po praniu również wysuszone, nacisnąć ☀ Dry. Ustawienie programu: ■ maks. 30°C ■ maks. 800 obr./min	2,0	1,0

10 Pranie

10.1 Przygotowanie prania

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko wybuchu!

Wypełnienia wykonane z poliamidu, poliestru, polietylenu, polipropylenu lub polistyrenu mogą wydostawać się przez otwory w pranych rzeczach, to-

pić się podczas suszenia i spowodować eksplozję w urządzeniu.

- ▶ W urządzeniu nie należy suszyć prania wypełnionego poliamidem, poliestrem, polietylenem, polipropylenem lub polistyrenem.

¹ Pranie nie jest możliwe.

UWAGA

Przedmioty pozostawione w praniu mogą spowodować uszkodzenie pranych tekstyliów oraz bębna.

- ▶ Przed eksploatacją urządzenia wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni pranych tekstyliów.

Uwaga

Przygotowania pranie chroni urządzenie i tekstylia.

- Usunąć ziemię i piasek szczotką
- Posortować pranie według kolorów i tekstyliów, przestrzegać etykiet ze wskazówkami pielęgnacji
- Zamknąć wszystkie zapięcia na zamki błyskawiczne, rzepy, haftki i pętelki
- Związać pasy i paski z tkaniny oraz tasienki
- Usnąć klamry i ołowiane taśmy z firanek
- niewielkie lub delikatne ubrania prać w specjalnej siatce do prania
- Duże i małe sztuki bielizny prać razem
- Ubrania ze świeżymi plamami prać niezwłocznie
- Ubrania z zaschniętymi plamami wstępnie oczyścić i prać kilka razy
- Ubrania wkładać do bębna nieposkładane
- Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie.
- Przed załadowaniem bębna należy kilkakrotnie wypłukać pranie podane wstępnie działaniu wybielacza na bazie chloru.

10.2 Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach

Symbole dotyczące pielęgnacji, pranie

Symbol	Zalecany program
	Bawełna (normalny)
	Syntetyki (delikatny)
	Delikatne/jedwab do prania ręcznego (bardzo delikatny)
	Wełna (pranie ręczne)
	(nie nadaje się do prania w pralce)

Symbole dotyczące pielęgnacji, suszenie

Symbol	Tekstylia
	wytrzymałe tekstylia z bawełny, lnu, np. ręczniki, pościel, bielizna
	delikatne tekstylia z włókien syntetycznych i mieszanych, delikatne tkaniny, np. odzież funkcyjna, koszule
	tekstyliów z jedwabiu, nylonu, tekstyliów nieprzepuszczających powietrza, z powłoką gumową oraz firanek syntetycznych nie suszyć w suszarce

11 Środki piorące i pielęgnacyjne

Dzięki odpowiedniemu doborowi środków piorących i pielęgnacyjnych można chronić zarówno urządzenie, jak i pranie.

Zalecenia producenta w zakresie stosowania i dozowanie zamieszczone są na opakowaniu.

Uwagi

- W przypadku używania środków piorących w płynie stosować wyłącznie preparaty samopłynące.
- nie mieszać ze sobą różnych środków piorących w płynie
- nie mieszać środka piorącego z płynem do płukania
- Nie stosować starych i mocno zagełszczonych produktów.
- nie stosować środków zawierających rozpuszczalniki, substancje żrące lub wydzielające gazy
- Nie używać wybielaczy chlorowych
- Rzadko używać barwników, ponieważ sól utrwalająca może uszkodzić stal nierdzewną.
- Chusteczki zapobiegające farbowaniu i wspomagające usuwanie zabrudzeń należy używać wyłącznie w siatce do prania
- nie stosować w urządzeniu środków odbarwiających

12 Podstawowy sposób obsługi

12.1 Włączanie urządzenia

Wymaganie: Urządzenie jest odpowiednio ustawione i podłączone.

→ *Strona 12*

- Nacisnąć ①.
Proces włączania trwa kilka sekund.

Uwaga: Oświetlenie bębna gaśnie automatycznie.

12.2 Ustawianie programu

1. Obrócić programator w celu wybraniażądanego programu.
→ *Strona 25*
2. W razie potrzeby dopasować ustawienia programu. → *Strona 24*
Ustawienia programu nie są zapisywane na stałe dla danego programu.

12.3 Zapisywanie ustawień programu

Indywidualne ustawienia programu można zapisać w Ulubionych.

Wymaganie: Program jest ustawiony.

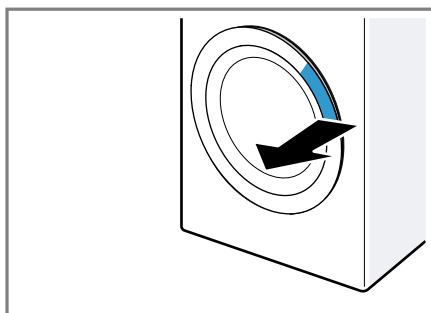
→ *Strona 31*

- Przez ok. 3 sekundy naciskać ☆ **3 sec.**
W celu wywołania zapisanego programu ustawić program
☆ **Memory.**

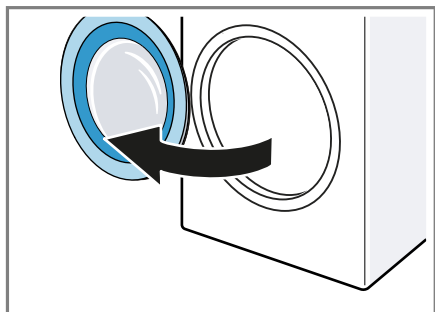
Uwaga: W celu nadpisania zapisanego programu powtórzyć wymienione powyżej kroki.

12.4 Otwieranie drzwi

1. Chwycić uchwyt drzwi od spodu i pociągnąć za drzwi.



2. Otworzyć drzwi.



12.5 Wkładanie prania

Uwaga: Aby uniknąć powstawania zagnieć, przestrzegać maksymalnego załadunku programów.

→ *Strona 25*

Wymagania

- Pranie jest przygotowane i posortowane. → *Strona 29*
- Bęben jest pusty.

1. Otworzyć drzwi. → *Strona 31*

2. Włożyć pranie do bębna.

3. Zamknąć drzwi.

Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie.

12.6 Wsypywanie/wlewanie środka piorącego i pielęgnacyjnego

Uwaga: Przestrzegać instrukcji dotyczących Środków piorących i pielęgnacyjnych → *Strona 30*.

1. Wyciągnąć dozownik detergentu.

2. Dodać środek piorący.

→ *"Szufladka na środki piorące", Strona 22*

3. Jeżeli jest taka potrzeba, dodać środek pielęgnacyjny.

4. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

12.7 Włączanie programu

Wymagania

- Program jest ustawiony.

→ *Strona 31*

- Drzwi są zamknięte.

► Nacisnąć **Start/Pause**.

✓ Na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu lub czas zakończenia programu.

✓ Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się: "End".

Uwaga: Jeżeli po zakończeniu programu pranie nie zostanie wyjęte, po niektórych programach suszenia rozpocznie się redukcja zagnieć i potrwa ok. 30 minut. Wyświetlacz pokazuje **0:00** i "End".

Nacisnąć **⓪**, aby anulować redukcję zagnieć i wyjąć pranie.

12.8 Namaczanie prania

Uwaga: Namaczanie nie wymaga stosowania dodatkowego środka piorącego. Urządzenie wykorzystuje pobrany środek piorący do namaczania i prania.

Wymagania

- Pranie jest włożone. → *Strona 32*

- Program jest uruchomiony.

→ *Strona 32*

1. Po upływie ok. 10 minut od uruchomienia programu nacisnąć **Start/Pause**.

Program zostaje wstrzymany, dzięki czemu możliwe jest namoczenie prania.

2. Po upływie żadanego czasu namaczania nacisnąć **Start/Pause**.

12.9 Dokładanie prania

Po uruchomieniu programu można, w zależności od statusu programu, dołożyć lub wyjąć pranie.

1. Naciskać **3 sec reload** przez ok. 3 sekundy.

Podczas prania praca urządzenia zostaje zatrzymana.

Uwaga: W przypadku potrzeby dołożenia prania, przestrzegać wskazówek na wyświetlaczu.

→ *Strona 24*

2. Otworzyć drzwi. → *Strona 31*
3. Dołożyć lub wyjąć pranie.
4. Zamknąć drzwi.
5. Włączyć program. → *Strona 32*

12.10 Przerwywanie programu

1. Nacisnąć ①.
- ✓ Urządzenie wyłącza się.
2. Włączyć urządzenie. → *Strona 31*
Aby otworzyć drzwi, należy odczekać około 1 minutę.
3. Otworzyć drzwi. → *Strona 31*
Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika drzwi urządzenia są zablokowane przy wysokiej temperaturze i wysokim poziomie wody.
 - W przypadku wysokiej temperatury włączyć program **Rinse/Spin** .
 - Przy wysokim poziomie wody włączyć program **Spin/Drain**  lub ustawić odpowiedni program w celu odpompowania. → *Strona 25*
4. Wyjąć pranie. → *Strona 33*

12.11 Obliczanie programu suszenia

Uwaga: Proces chłodzenia powoduje schłodzenie prania przed zakończeniem programu, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

Nie przerywać programu i poczekać na zwolnienie blokady drzwi.

W przypadku przerywania programu ostrożnie otworzyć drzwi i umożliwić wydostanie się ciepłego powietrza.

Wyjąć pranie i rozłożyć je do ostygnięcia.

1. Nacisnąć ①.
- ✓ Urządzenie wyłącza się.
2. Włączyć urządzenie. → *Strona 31*
Aby otworzyć drzwi, należy odczekać około 1 minutę.

12.12 Wyjąć pranie

1. Otworzyć drzwi. → *Strona 31*
2. Wyjąć pranie z bębna.

12.13 Wyłączanie urządzenia

1. Nacisnąć ①.
2. Wyczyścić kołnierz gumowy.
→ *Strona 38*

Uwaga: Pozostawić drzwi urządzenia i szufladkę na środki piorące otwarte do wyschnięcia.

13 Cel suszenia

W niektórych programach cel suszenia jest zdefiniowany. Cel suszenia określa, jak suche lub jak wilgotne ma być pranie po zakończeniu programu.

Cel suszenia	Opis
	Do zwykłych tekstyliów jednowarstwowych.
	Pranie jest tylko lekko podsuszone. Aby uniknąć zagnieć, rozwiesić pranie.
	Do zwykłych tekstyliów jednowarstwowych. Po zakończeniu programu pranie jest nadal lekko wilgotne. Aby uniknąć zagnieć, wyprasować lub rozwiesić pranie.

13.1 Zmiana celu suszenia

Dla niektórych programów można dokonać zmiany celu suszenia, aby pranie było jeszcze bardziej suche lub jeszcze bardziej wilgotne.

1. Ustawić program do prania i suszenia lub do suszenia.

→ *Strona 25*

- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest zdefiniowany cel suszenia.
- 2. Naciskać ☀ **Dry** do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się wymagany rezultat suszenia.

Uwaga: W przypadku niektórych programów suszenia można ustawić czas trwania programu, naciskając kilkakrotnie ☀ **Dry**. → *Strona 24*

14 Zabezpieczenie przed dziećmi

Urządzenie można zabezpieczyć przed niezamierzonym użyciem elementów obsługi.

14.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Naciskać oba przyciski ⌂ **3 sec** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Podczas aktywacji miga "CL" na wyświetlaczu.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje ⌂.
- ✓ Elementy obsługi są zablokowane.
- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne również po wyłączeniu urządzenia oraz w przypadku przerwy w dostawie prądu.

14.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

Wymaganie: Aby dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi była możliwa, urządzenie musi być włączone.

- ▶ Naciskać oba przyciski ⌂ **3 sec** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Na wyświetlaczu gaśnie ⌂.

15 Czyszczenie i pielęgnacja

UWAGA

Twarde, ostre lub szorstkie przedmioty mogą uszkodzić urządzenie.

- ▶ Nie używać do czyszczenia twardech lub ostrych przedmiotów, środków czyszczących o właściwościach ściernych ani wełny stalowej.
- ▶ Urządzenie należy czyścić wyłącznie wodą i miękką ściereczką.

15.1 Czyszczenie bębna i czyszczenie z włókien

Wyczyścić bęben po przeprowadzeniu 20 cykli prania w temperaturze 40°C lub niższej, jeśli miga ⚠ lub jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, jednak co najmniej raz w roku. Bęben należy wyczyścić również w przypadku, gdy po suszeniu na praniu pojawią się włókna.

⚠ WAŻNE

Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Pranie w niskich temperaturach przez dłuższy czas i brak wentylacji urządzenia mogą uszkodzić bęben i prowadzić do obrażeń.

- ▶ Regularnie stosować program do czyszczenia bębna i prać w temperaturze minimum 60 °C.
- ▶ Po każdym użyciu pozostawić urządzenie z otwartymi drzwiami i szufladką na środki piorące do wyschnięcia.
- ▶ Uruchomić program 🥁 **Drum Clean** bez wsadu z dodatkiem uniwersalnego proszku do prania z wy-

bielaczem tlenowym lub środka czyszczącego do pielęgnacji wnętrza urządzenia.

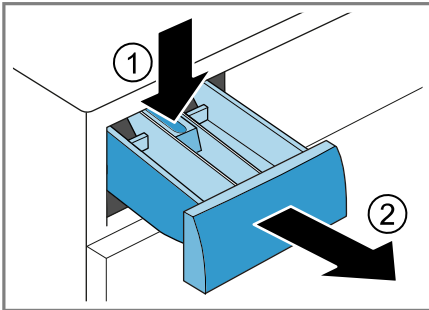
Uwaga: Chcąc jedynie usunąć włókna, można zrezygnować z uniwersalnego proszku do prania lub innych środków czyszczących.

15.2 Czyszczenie szufladki na środki piorące

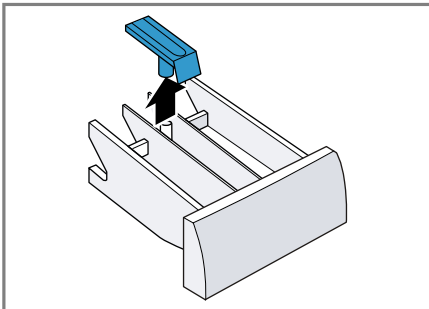
Uwaga: Zeskanować kod QR, aby zobaczyć animację procesu.



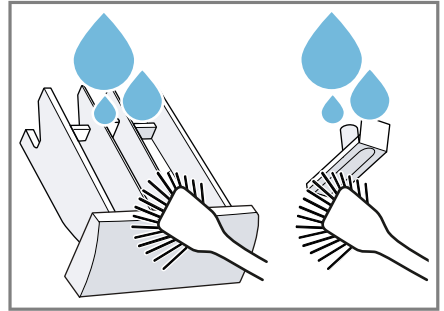
1. Wyciągnąć dozownik detergentu.
2. Wkład nacisnąć w dół i wyjąć szufladkę na środki piorące.



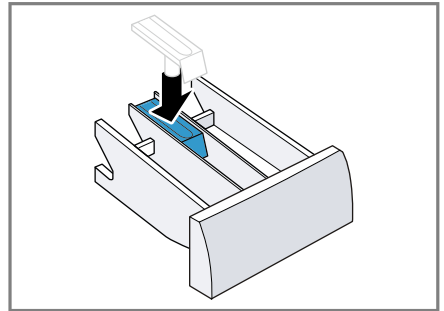
3. Wyciągnąć wkład od dołu do góry.



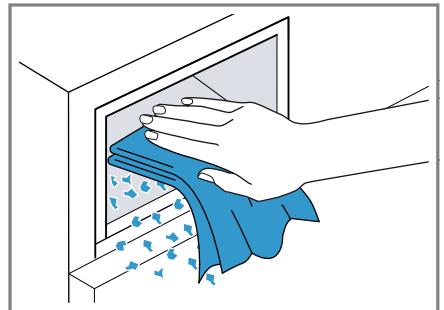
4. Szufladkę na środki piorące oraz wkład wyczyścić wodą i szczoteczką, następnie wysuszyć.



5. Włożyć wkład na miejsce i zatrzasnąć.



6. Wyczyścić otwór na szufladkę na środki piorące.



7. Wsunąć dozownik detergentu.

15.3 Czyszczenie pompy wody

Regularnie czyścić pompę wody, minimum jednak raz w roku oraz w

przypadku objawów usterek, np. zatorów lub odgłosów stukania.

Uwaga: Zeskanować kod QR, aby zobaczyć animację procesu. Przed rozpoczęciem animacji należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa.



Opróżnianie pompy wody

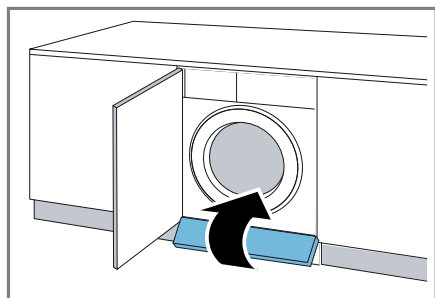
⚠ WAŻNE

Ryzyko oparzenia!

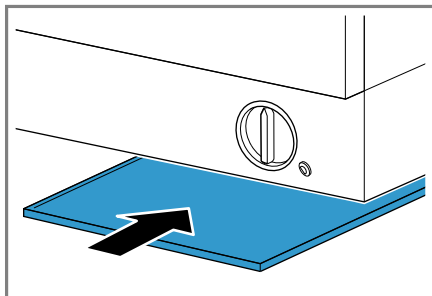
Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach.

► Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

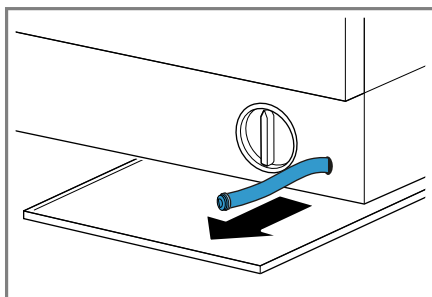
1. Zakręcić zawór wody.
2. Wyłączyć urządzenie. → *Strona 33*
3. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej.
4. Usunąć osłonę cokołu.
5. Odkręcić śruby kłapy konserwacyjnej i usunąć klapę.



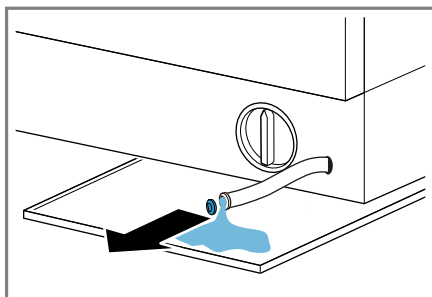
6. W celu odprowadzenia wody z mydlinami, należy umieścić odpowiedni pojemnik pod otworem.



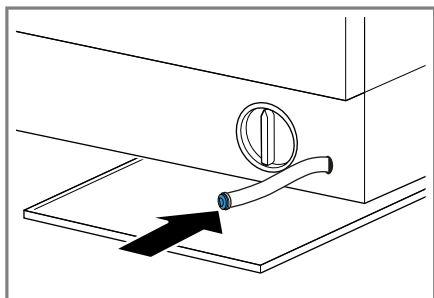
7. Wyciągnąć wąż spustowy z urządzenia.



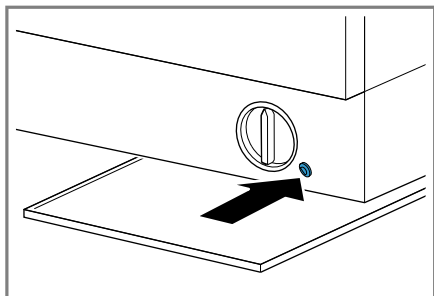
8. Usunąć zatyczkę i poczekać aż woda z mydlinami całkowicie spłynie do pojemnika.



9. Nasunąć zatyczkę na wąż spustowy.



10. Wsunąć wąż spustowy do urządzenia.

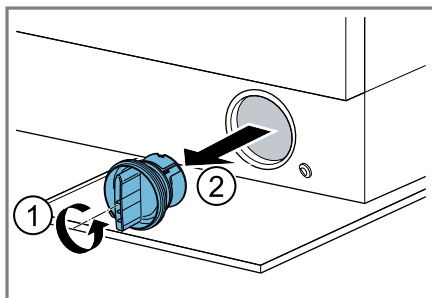


Czyszczenie pompy wody

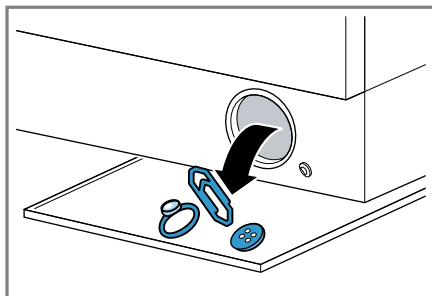
Wymaganie: Pompa wody jest opróżniona.

1. Ponieważ w pompie mogą znajdować się resztki wody, należy ostrożnie odkręcić pokrywę pompy ① i usunąć ②.
 - Zabrudzenia mogą spowodować, że wkład filtracyjny utknie w obudowie pompy. Usunąć za-

brudzenia i wyjąć wkład filtracyjny.



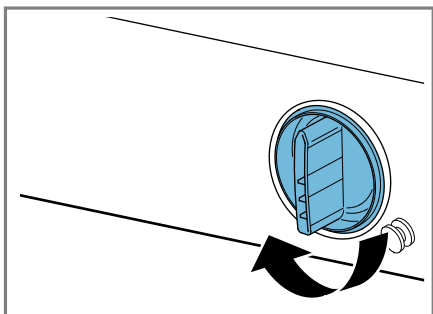
2. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywki oraz obudowę pompy.



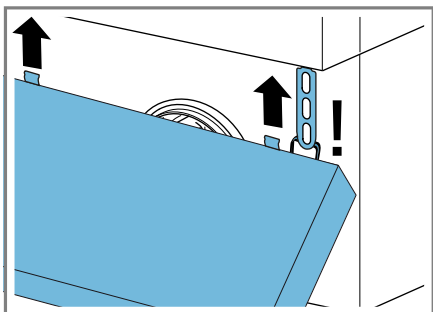
Chusteczki zapobiegające farbowaniu i wspomagające usuwanie zabrudzeń mogą zablokować pompę wody. Używać chusteczek zapobiegających farbowaniu i wspomagających usuwanie zabrudzeń wyłącznie w siatce do prania.

3. Upewnić się, że wirnik pompy wody daje się obracać.

4. Założyć i przykręcić do oporu pokrywę pompy.

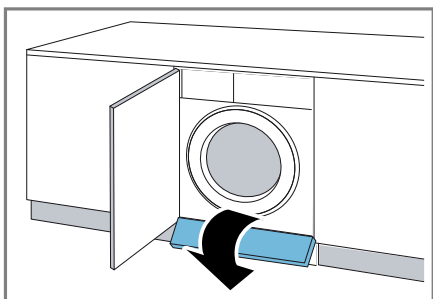


5. Opróżnić pojemnik z mydlinami.
6. Włożyć noski kłapy konserwacyjnej w górne otwory.



Należy upewnić się, że odblokowanie awaryjne poprowadzone jest przez prawą nakładkę kłapy konserwacyjnej.

7. Zamknąć klapę konserwacyjną i przymocować śrubami.



8. Zamontować osłonę cokołu.

Przed następnym praniem

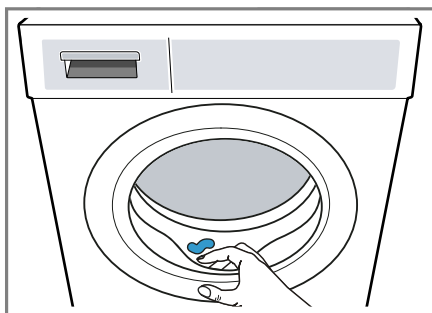
Aby zapobiec spłynięciu niewykorzystanego środka piorącego do odpływu przy następnym praniu, po opróżnieniu pompy odpływowej uruchomić odpowiedni program odpompowania.

1. Otworzyć zawór wody.
2. Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
3. Włączyć urządzenie.
4. Wlać 1 litr wody do przegródki II.
5. Wybrać odpowiedni program w celu odpompowania. → *Strona 25*

15.4 Czyszczenie kołnierza gumowego

Należy regularnie czyścić kołnierz gumowy.

1. Otworzyć drzwi. → *Strona 31*
2. Usunąć przypadkowe przedmioty i kłaczki znajdujące się w kołnierzu gumowym.



3. Wyczyścić zewnętrzną i wewnętrzną stronę gumowego kołnierza wilgotną ściereczką i wytrzeć do sucha.

16 Usuwanie usterek

Mniejsze usterek urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
E:21 Woda po praniu nie jest odpompowywana.	Wąż odprowadzający wodę jest podłączony zbyt wysoko, zagięty, zakleszczony lub rozciągnięty w niedopuszczalny sposób. ▶ Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. → <i>Strona 19</i> Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zasyfowane. ▶ Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę. Pompa wody jest zablokowana lub pokrywa pompy nie jest prawidłowo zamontowana. ▶ Sprawdzić, czy pokrywa pompy jest prawidłowo zamontowana. → <i>Strona 35</i> ▶ Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 35</i> Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża. ▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego.
E:10	Zawór wody jest zamknięty. ▶ Otworzyć zawór wody. Wąż doprowadzający wodę jest załamany lub przycięty. ▶ Skontrolować instalację węża doprowadzającego wodę. → <i>Strona 19</i>

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
E:10	Filtr w dopływie wody jest zapchany. ▶ Wyczyścić filtr w dopływie wody. Zeskanować kod QR, aby zobaczyć animację procesu. 
E:12	Ciśnienie wody jest zbyt niskie. ▶ Sprawdzić, czy ciśnienie wody w zaworze wody jest wystarczające.
Wszystkie pozostałe kody błędów.	Urządzenie jest nieszczelne. 1. Zamknąć zawór wody. 2. Wezwać serwis. → <i>Strona 46</i> Zakłócenie działania 1. Ponownie uruchomić urządzenie. 2. Jeśli usterka wystąpi ponownie, odłączyć urządzenie od zasilania na co najmniej 30 sekund. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. 3. Jeżeli usterka nadal występuje, wezwać serwis. → <i>Strona 46</i> Podać serwisowi dokładną treść komunikatu o błędzie. Jeśli to możliwe, udokumentować usterkę za pomocą zdjęć i filmów.
Nasilone powstawanie piany.	Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża. ▶ Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu do płukania tkanin z 0,5 l wody i wlać mieszankę do przegródki II (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej). ▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego.
E:30	Drzwi nie są całkowicie zamknięte. 1. Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie. 2. Zamknąć drzwi.
Miga "CL".	Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane. ▶ Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi. → <i>Strona 34</i>
	Wymagane jest czyszczenie bębna. ▶ Wyczyścić bęben. → <i>Strona 34</i>

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Program nie włącza się.	Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane. ▶ Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi. → <i>Strona 34</i> 🕒 Finish in jest aktywowany. ▶ Sprawdzić, czy aktywowano 🕒 Finish in. → <i>Strona 25</i>
Program został zatrzymany lub przerwany, ale nie można otworzyć drzwi.	Temperatura jest zbyt wysoka. ▶ Uruchomić program Rinse/Spin 🏠/🕒 lub poczekać, aż temperatura spadnie. Poziom wody jest zbyt wysoki. ▶ Włączyć program 🕒/🏠 Spin/Drain lub odpowiedni program w celu odpompowania. → <i>Strona 25</i>
Drzwi nie można otworzyć w przypadku awarii zasilania.	Drzwi są zablokowane. ▶ Otworzyć drzwi poprzez odblokowanie awaryjne. → <i>Strona 44</i>
Bęben szarpie po uruchomieniu programu.	To nie usterka. Uruchomiony został wewnętrzny test silnika. Nie jest konieczne żadne działanie.
Woda w bębnie pralki nie jest widoczna.	To nie usterka. Poziom wody poniżej okienka drzwi. Nie jest konieczne żadne działanie.
Wibracje i przemieszczanie się i głośne działanie urządzenia podczas wirowania.	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane. ▶ Wypoziomować urządzenie. Nóżki urządzenia nie są stabilnie zamocowane. ▶ Zamocować nóżki urządzenia. Nie usunięto zabezpieczeń transportowych. ▶ Usunąć zabezpieczenia transportowe.
Urządzenie nie osiąga dużej prędkości wirowania.	Urządzenie podejmuje próby wyrównania wyważenia, redukując prędkość wirowania. Nie jest konieczne żadne działanie.
Czas trwania programu zmienia się w trakcie procesu prania.	To nie usterka. Przebieg programu jest optymalizowany elektronicznie lub włączany jest dodatkowy cykl płukania z powodu nasilonego powstawania piany. Nie jest konieczne żadne działanie.
Za długi czas suszenia.	Temperatura otoczenia przekracza 30°C. ▶ Upewnić się, że temperatura otoczenia ma wartość poniżej 30°C. W miejscu instalacji urządzenia nie ma wystarczającej cyrkulacji powietrza. ▶ Wywietrzyć miejsce, w którym ustawione jest urządzenie.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Za długi czas suszenia.	W bębnie zebrały się kłaczki. ► Uruchomić program  Drum Clean bez prania i środka piorącego.
Dopływ wody podczas fazy suszenia.	To nie usterka. Faza suszenia wymaga wody. Nie jest konieczne żadne działanie.
Wirowanie podczas fazy suszenia.	To nie usterka. Termowirowanie jest aktywne. Nie jest konieczne żadne działanie.
Odgłosy szumienia, syczenia, wibrowania lub zasysania.	To nie usterka. Woda jest splukiwana do bębna, aktywny jest wentylator procesowy lub wypompowywana jest woda po praniu. Nie jest konieczne żadne działanie.
Odgłosy stukania, grzechotanie w pompie wody.	W pompie wody znajduje się ciało obce. ► Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 35</i>
Na praniu widoczne są pozostałości środka piorącego.	Środki piorące mogą zawierać substancje nierozpuszczalne w wodzie, które osadzają się na praniu. ► Uruchomić program Rinse/Spin  lub wyszczotkować pranie po suszeniu.
Kłaczki na praniu.	W bębnie zebrały się kłaczki. ► Uruchomić program  Drum Clean bez prania i środka piorącego.
Pranie jest zbyt mokre po zakończeniu wirowania.	Ustawiona jest niska prędkość wirowania. ► Uruchomić program  Spin/Drain. ► Przy następnym cyklu prania ustawić wyższą prędkość wirowania. Urządzenie podejmuje próby wyrównania wyważenia, redukując prędkość wirowania. 1. Ponownie rozmieścić pranie w bębnie. 2. Uruchomić program  Spin/Drain.
Pranie jest zbyt mokre.	Wybrany program jest nieodpowiedni dla danego rodzaju tekstyliów. ► Ustawić odpowiedni program w celu dosuszenia. → <i>Strona 25</i> Załadowano za dużo prania. ► Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej programów. → <i>Strona 25</i> Ciepła bielizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości. 1. Bezpośrednio po zakończeniu suszenia wyjąć pranie z bębna. 2. Rozciągnąć sztuki bielizny do ostygnięcia.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Pranie jest zbyt mokre.	Ustawiony cel suszenia jest nieodpowiedni. ► Zmienić cel suszenia. → <i>Strona 34</i> ► Dopasować czas trwania programu, jeśli to możliwe. → <i>Strona 25</i> Zbyt mały załadunek. ► Ustawić odpowiedni program w celu dosuszenia. → <i>Strona 25</i> Pranie nie zostało dostatecznie odwirowane. ► Zawsze wybierać najwyższą możliwą prędkość wirowania dla danego programu prania.
Powstawanie zagnieść.	Wybrany program jest nieodpowiedni dla danego rodzaju tekstyliów. ► Ustawić odpowiedni program. → <i>Strona 25</i> Ustawiona jest wysoka prędkość wirowania. ► Przy następnym cyklu prania ustawić niższą prędkość wirowania. Załadunek jest nieodpowiedni. ► Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej programów. → <i>Strona 25</i> ► Przygotować pranie. → <i>Strona 29</i> Po zakończeniu suszenia pranie leży zbyt długo w bębnie. 1. Bezpośrednio po zakończeniu suszenia wyjąć pranie z bębna. 2. Rozciągnąć sztuki bielizny do ostygnięcia. Syntetyki były suszone zbyt długo. ► Zmienić cel suszenia. → <i>Strona 34</i>
Z węża doprowadzającego wodę wycieka woda.	Wąż doprowadzający wodę jest nieprawidłowo podłączony lub uszkodzony. ► Skontrolować instalację węża doprowadzającego wodę. → <i>Strona 12</i> W przypadku uszkodzenia wezwać serwis. → <i>Strona 46</i>
Z węża odprowadzającego wodę wycieka woda. E:11	Wąż odprowadzający wodę jest nieprawidłowo podłączony lub uszkodzony. ► Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. → <i>Strona 12</i> Jeśli wąż odprowadzający wodę jest uszkodzony, należy go wymienić.
Woda wycieka pod drzwiami.	Zanieczyszczenie drzwi lub tulei powoduje nieszczelność. ► Wyczyścić drzwi oraz kołnierz.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Środek piorący lub płyn do płukania tkanin kapie z kołnierza gumowego i gromadzi się na drzwiach urządzenia lub w załamaniach kołnierza gumowego.	W szufladce na środki piorące jest zbyt dużo środka piorącego lub płynu do płukania tkanin. ▶ Podczas dozowania należy przestrzegać oznaczeń w szufladce na środki piorące. → <i>Strona 32</i>
W przegródce znajdują się resztki wody.	Wkład przegródki ☞ jest zapchany. ▶ Wyczyścić szufladkę na środki piorące. → <i>Strona 35</i>
Płyn do płukania tkanin pozostaje w dozowniku detergentu.	Płukanie w płynie zmiękczającym nie jest przewidziane dla wybranego programu. ▶ Sprawdzić, czy w przypadku wybranego programu przewidziano płukanie w płynie zmiękczającym. → <i>Strona 25</i>
W urządzeniu wyczuwalne są nieprzyjemne zapachy.	Wilgoć i pozostałości środków piorących mogą sprzyjać rozwojowi bakterii. ▶ Wyczyścić bęben. → <i>Strona 34</i> ▶ Gdy urządzenie nie jest używane, drzwi i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby pozostała woda mogła odparować.

16.1 Odblokowanie awaryjne

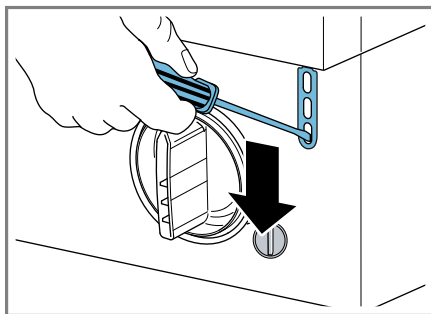
Odblokowanie drzwi

Wymaganie: Pompa wody jest opróżniona. → *Strona 36*

1. UWAGA – Wyciekająca woda może spowodować szkody materialne.

- ▶ Nie otwierać drzwi, dopóki w okienku widoczna jest woda.

Pociągnąć odblokowanie awaryjne w dół przy pomocy narzędzia i puścić.



- ✓ Zamek drzwi jest odblokowany.
- 2.** Zamknąć klapę konserwacyjną.

17 Transport, przechowywanie i utylizacja

17.1 Demontaż urządzenia

1. Wyłączyć urządzenie. → *Strona 33*
2. Wyciągnąć wtyczkę urządzenia.
3. Spuścić wodę z pralki.
→ *"Czyszczenie pompy wody", Strona 35*
4. Odłączyć węże.

17.2 Montaż zabezpieczeń transportowych

Aby uniknąć uszkodzeń transportowych, należy przed transportem zabezpieczyć urządzenie za pomocą blokad transportowych.

1. Usunąć 4 zaślepki śrubokrętem.
Przechować zaślepki.
2. Zamontować 4 blokady transportowe.

17.3 Ponowne uruchomienie urządzenia

- Więcej informacji, patrz Ustawianie i podłączanie → *Strona 12* oraz Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów → *Strona 20*.

17.4 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- Urządzenia nie należy ustawiać za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami posiadającymi zawias po stronie prze-

ciwnej do urządzenia, który uniemożliwia pełne otwarcie urządzenia.

- Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednost-

ka, tworzą odpowiedni system umożliwiający odzyskanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

18 Serwis

Istotne dla prawidłowego działania urządzenia, oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim rozporządzeniem w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dostępne są w naszym dziale obsługi klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Ponadto przez okres do 15 lat po wprowadzeniu urządzenia na rynek można nabyć w naszym dziale obsługi klienta inne istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne, które dostępne są w magazynie.

Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta.

Uwaga: W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie doty-

czącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.

Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.

18.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia; numery te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczka znamionowa znajduje się zależnie od modelu:

- na wewnętrznej stronie drzwi.
- poniżej otworu bębna.
- na wewnętrznej stronie klapy konserwacyjnej.
- na tylnej stronie urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

18.2 Gwarancja AQUA-STOP

Oprócz uprawnień gwarancyjnych w stosunku do sprzedawcy urządzenia wynikających z umowy sprzedaży i dodatkowo do naszej gwarancji producenckiej zapewniamy świadczenia odszkodowawcze w opisanych niżej sytuacjach.

- W razie wystąpienia szkód spowodowanych przez wodę wskutek usterki systemu AquaStop wypłacamy odszkodowania konsumentom prywatnym. W celu zabezpieczenia przed szkodami spowodo-

wanymi wyciekami wody urządzenie musi być ciągle podłączone do sieci elektrycznej.

- Gwarancja odszkodowawcza obowiązuje przez cały okres użytkowania urządzenia.
- Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych jest prawidłowe ustawienie i podłączenie urządzenia z systemem AquaStop w sposób zgodny z naszą instrukcją; obejmuje ona także prawidłowo zamontowane przedłużenie systemu AquaStop (oryginalne akcesoria

dodatkowe). Nasza gwarancja nie obejmuje wadliwych przewodów dopływowych i armatur do poziomu przyłącza systemu AquaStop w zaworze wody.

- Urządzenia wyposażone w system AquaStop nie wymagają generalnie nadzorowania podczas pracy lub zabezpieczania po pracy przez zamknięcie zaworu wody. Zawór wody należy zakręcać tylko w przypadku dłuższej nieobecności w mieszkaniu, np. kilkutygodniowego urlopu.

19 Parametry zużycia

Następujące informacje podane zostały zgodnie z dyrektywą Ekodesign UE. Podane wartości dla innych programów jako **Eco 40-60** i **Wash & Dry**  mają jedynie charakter orientacyjny i zostały określone na podstawie obowiązujących norm EN60456 i EN62512.

Program	Załadunek (kg)	Czas trwania programu (h:min) ¹	Zużycie energii (kWh/cykl) ¹	Zużycie wody (l/cykl) ¹	Maksymalna temperatura (°C) 5 min ¹	Prędkość obrotowa wirowania (w obr./min) ¹	Wilgotność resztkowa (%) ¹
Eco 40-60 ²	8,0	3:38	0,760	65,0	33	1400	53,00
Eco 40-60 ²	4,0	2:48	0,415	43,0	31	1400	53,00
Eco 40-60 ²	2,0	2:38	0,205	33,0	25	1400	53,00
Wash & Dry  ²	5,0	9:20	4,000	93,0	35	-	-0,1
Wash & Dry  ²	2,5	6:30	2,100	60,0	28	-	-0,1

¹ Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych w zależności od ciśnienia wody, twardości wody i temperatury wody na wlocie, temperatury otoczenia, rodzaju, ilości zabrudzeń prania, używanego środka czyszczącego, wahań zasilania prądem i wybranych funkcji dodatkowych.

² Program kontrolny zgodnie z dyrektywą UE Ekodesign i dyrektywą UE o etykietach energetycznych do eksploatacji z zimną wodą (15°C).

Program	Załadunek (kg)	Czas trwania programu (h:min) ¹	Zużycie energii (kWh/cykl) ¹	Zużycie wody (l/cykl) ¹	Maksymalna temperatura (°C) 5 min ¹	Prędkość obrotowa wirowania (w obr./min) ¹	Wilgotność resztkowa (%) ¹
Cottons  20 °C	8,0	1:29	0,279	78,0	20	1400	53,00
Cottons  40 °C	8,0	1:30	0,772	78,0	40	1400	53,00
Cottons  60 °C	8,0	1:45	1,289	78,0	60	1400	53,00
Easy Care  40 °C	4,0	1:27	0,560	60,0	40	1000	35,00
Mixed Load  40 °C	8,0	1:22	0,810	78,0	40	1000	65,00
 Wool  30 °C	2,0	1:00	0,330	60,0	30	600	80,00

20 Dane techniczne

Wysokość urządzenia	82,5 cm
Szerokość urządzenia	59,5 cm
Głębokość urządzenia	52,5 cm
Głębokość urządzenia z zamkniętymi drzwiami	54,0 cm
Głębokość urządzenia z otwartymi drzwiami	97,5 cm

Masa	56,6 kg
Maksymalny wsad	8,0 kg
Napięcie sieciowe	220-240 V, 50 Hz
 Minimalna wartość zabezpieczenia instalacji	10 A
Moc znamionowa	1900 W
Pobór mocy	■ Tryb wyłączenia: 0,50 W
Ciśnienie wody	■ Co najmniej: 100 kPa (1 bar)

¹ Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych w zależności od ciśnienia wody, twardości wody i temperatury wody na wlocie, temperatury otoczenia, rodzaju, ilości zabrudzeń prania, używanego środka czyszczącego, wahań zasilania prądem i wybranych funkcji dodatkowych.

- Maksymalnie:
1000 kPa
(10 bar)

Długość węża doprowadzającego wodę	150 cm
Długość węża odprowadzającego wodę	120 cm
Długość przewodu zasilającego	150 cm

Ten produkt zawiera źródła światła klasy energetycznej F. Źródła światła są dostępne jako część zamienna i mogą być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

Więcej informacji na temat posiadanego modelu można znaleźć w Internecie na <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2362309>¹. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL.

¹ Dotyczy tyko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Dziękujemy za zakup urządzenia AGD marki Bosch!

Po zarejestrowaniu urządzenia w systemie MyBosch uzyskasz dostęp do następujących korzyści:

- **Specjalistyczne informacje i rady dotyczące urządzenia**
- **Opcje przedłużenia gwarancji**
- **Rabaty na akcesoria i części zamienne**
- **Cyfrowa instrukcja obsługi i wszystkie dane urządzenia**
- **Łatwy dostęp do serwisu AGD firmy Bosch**

Bezpośrednia i prosta rejestracja – także z urządzeń mobilnych:
www.bosch-home.com/welcome



Potrzebujesz pomocy? Znajdziesz ją tutaj.

Specjalistyczne doradztwo dotyczące posiadanych urządzeń AGD marki Bosch, pomoc w przypadku problemów lub naprawy przez ekspertów firmy Bosch.

Poznaj liczne możliwości wsparcia, jakie możesz otrzymać od firmy Bosch:
www.bosch-home.com/service

Dane kontaktowe dla wszystkich krajów są podane w załączonym wykazie punktów serwisowych.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001995465 (060325)

pl

WKD28490EU